

CERTIFICAT D'APPROBATION C.E.E. DE MODELE  
N° 96.00.522.003.0 DU 11 SEPTEMBRE 1996

## Séparateur de gaz PERNIN Equipements modèle SG 80.1 AL

LE PRESENT CERTIFICAT EST ETABLI EN APPLICATION DE LA DIRECTIVE 71/316/C.E.E. DU 26 JUILLET 1971 MODIFIEE, RELATIVE AUX DISPOSITIONS COMMUNES AUX INSTRUMENTS DE MESURAGE ET AUX METHODES DE CONTROLE METROLOGIQUE, DE LA DIRECTIVE 71/319/C.E.E. DU 26 JUILLET 1971 RELATIVE AUX COMPTEURS DE LIQUIDES AUTRES QUE L'EAU ET DE LA DIRECTIVE 77/313/C.E.E. DU 5 AVRIL 1977 MODIFIEE, CONCERNANT LE RAPPROCHEMENT DES LEGISLATIONS DES ETATS MEMBRES RELATIVES AUX ENSEMBLES DE MESURAGE DE LIQUIDES AUTRES QUE L'EAU, DU DECRET N° 73-788 DU 4 AOUT 1973 MODIFIE, PORTANT APPLICATION DES PRESCRIPTIONS DE LA COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE RELATIVES AUX DISPOSITIONS COMMUNES AUX INSTRUMENTS DE MESURAGE ET AUX METHODES DE CONTROLE METROLOGIQUE ET DU DECRET N° 73-791 DU 4 AOUT 1973 RELATIF A L'APPLICATION DES PRESCRIPTIONS DE LA COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE AU CONTROLE DES COMPTEURS VOLUMETRIQUES DE LIQUIDES AUTRES QUE L'EAU ET DE LEURS DISPOSITIFS COMPLEMENTAIRES.

### FABRICANTS

SCHLUMBERGER Water & Measurement, PO  
Box 8, Talbot Road, Stretford, Manchester M32  
0GG, Royaume-Uni.

PERNIN Equipements, 104, rue de Stalingrad,  
93100 Montreuil sous Bois, France.

### DEMANDEUR

PERNIN Equipements, 104, rue de Stalingrad,  
93100 Montreuil sous Bois, France.

### CARACTERISTIQUES

Le séparateur de gaz PERNIN Equipements modèle SG 80-1 AL est destiné à séparer d'une manière permanente et à évacuer l'air ou les gaz éventuellement contenus dans le liquide. Il est monté immédiatement à l'amont du compteur auquel il est associé.

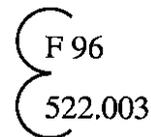
Ses caractéristiques sont les suivantes :

- Capacité utile : 19 l
- Débit maximal : 80 m<sup>3</sup>/h
- Pression maximale de fonctionnement : 8 bar

- Pression minimale de fonctionnement : 0,3 bar
- Liquides mesurés : essence, pétrole, gazole et fuel domestique.

### INSCRIPTIONS REGLEMENTAIRES

Le signe d'approbation C.E.E. de modèle devant figurer sur la plaque d'identification est le suivant :



### DEPOT DE MODELE

Les plans et schémas ont été déposés à la sous-direction de la métrologie, à la direction régionale de l'industrie, de la recherche et de l'environnement d'Ile-de-France, et chez le fabricant sous la référence DA 13-1386.

### VALIDITE

Le présent certificat est valable dix ans à compter de la date figurant dans son titre.

### ANNEXES

Notice descriptive.

Dessin n° 6373.

POUR LE MINISTRE ET PAR DELEGATION :

PAR EMPÊCHEMENT DU DIRECTEUR DE L'ACTION REGIONALE  
ET DE LA PETITE ET MOYENNE INDUSTRIE,  
L'INGENIEUR EN CHEF DES MINES,

J.F. MAGANA

## NOTICE DESCRIPTIVE

**Filtre-séparateur de gaz PERNIN,  
modèle SG80.1 AL**

Le filtre-séparateur de gaz PERNIN, modèle SG80.1 AL est destiné à séparer d'une manière permanente et à évacuer l'air ou les gaz éventuellement contenus dans le liquide à mesurer.

**I - DESCRIPTION**

Le filtre-séparateur PERNIN, modèle SG80.1 AL est constitué d'un réservoir cylindre qui reçoit les brides de raccordement des tuyauteries d'entrée et de sortie.

L'entrée du filtre-séparateur, située à mi-hauteur, débouche sur une cartouche filtrante qui peut comporter à son extrémité un bouchon transparent qui permet de visualiser l'entrée du liquide dans le réservoir.

L'orifice de sortie du filtre-séparateur de gaz est en partie basse du réservoir. Il peut comporter un clapet antiretour.

La partie supérieure du corps est fermée par un couvercle équipé d'une tête de dégazage.

**II - PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT**

Le flotteur est relié par l'intermédiaire d'une biellette à un pointeau obturant l'orifice d'équilibrage d'une soupape de dégazage, ouvert à l'atmosphère en cas de rupture de charge.

Les quantités de gaz et de mousse évacuées au moyen de la soupape peuvent être, soit drainées vers un bac de récupération, soit réintroduites dans le compartiment de la citerne.

**III - DISPOSITIF DE SCHELLEMENT**

Un plomb de scellement, disposé sur le couvercle du séparateur, interdit le démontage de la tête de dégazage.

La plaque d'identification est fixée de manière inamovible, fixée sur le corps du séparateur de gaz par l'intermédiaire de deux dispositifs de scellement.

Lorsque le filtre-séparateur est placé dans un ensemble de mesurage, un plomb de scellement disposé sur la bride de raccordement de la tuyauterie de sortie doit en interdire le démontage.



■ N° 6373  
FILTRE-SEPARATEUR DE GAZ PERNIN, SG80.1 AL

*Schéma et plan de scellement*

